

۷۱- آیه «وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِقَائِلَتِ رَبِّهِ فَاَعْرَضَ عَنْهَا...» با کدام کلمه پایان می پذیرد؟

الف) جَدَلًا      ب) قُبَلًا      ج) هُزُوًا      د) اَبَدًا

۷۲- ترجمه آیه «إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ» کدام است؟

الف) به درستی که بندگان من تحت سلطه پادشاهان نیستند.  
 ب) به درستی که بندگان خدا فقط خداوند را سلطان خود می دانند.  
 ج) به تحقیق که تمامی مخلوقات فرمانبر خداوند نیستند.  
 د) به یقین تو را بر بندگان من تسلطی نیست.

۷۳- مفهوم عبارت «وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ» چیست؟

الف) نهی از پیروی چیزی که انسان بدان علم ندارد.  
 ب) نهی از اظهار نظر نسبت به جاهلان  
 ج) امر به تلاش برای کسب علم  
 د) امر به وقف کردن اموال مجهول المالک

۷۴- ترجمه عبارت «وَأَسْتَفْزِرُ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ» کدام گزینه است؟

الف) هر کس از آنها را بتوانی به سوی خود جذب کن.  
 ب) هرچه در توان داری با صدای خودت فریاد بزن.  
 ج) هر کس از آنها را بتوانی به آوای خود تحریک کن.  
 د) هرچه می توانی با صدای بلند آنها را بخوان.

۷۵- مفهوم آیه «وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا» کدام است؟

الف) سعی کفار برای استفاده از امکانات حتی به صورت حرام  
 ب) ایمان آوردن اکثر مردم با دیدن معجزات  
 ج) گشوده شدن زمین و جوشش چشمه ها حتی برای کفار  
 د) بهانه تراشی کفار برای ایمان نیاوردن به پیامبر (ص)

۷۱- ادامه عبارت «وَلَيْنَ شِعْنًا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ...» کدام است؟

الف) ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا (ب) ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا

ج) ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا (د) ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا

۷۲- مفهوم عبارت «وَمَا كُنْتُمْ تُخِذُ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا» چیست؟

الف) و راه‌گم‌کردگان هدایت نمی‌شوند.

ب) گمراهان را باید برای هدایت یاری کرد.

ج) کارها را باید به افراد مختلف سپرد.

د) کارگزاران الهی باید امین و پاک از هر انحراف باشند.

۷۳- ترجمه آیه «وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا» کدام است؟

الف) و ما قطعاً آنچه را بر آن است خاکی شوره‌زار قرار داده‌ایم.

ب) و ما حتماً قشر روی زمین را شوره‌زار قرار خواهیم داد.

ج) و ما آنچه را که بر آن است، قطعاً بیابانی بی‌گیاه خواهیم کرد.

د) و ما آنچه را بر آن است، قطعاً جهنمی سوزان خواهیم نمود.

۷۴- ترجمه عبارت «قَالَ لَا تَأْخِذْ بِمَا نَسِيتُ وَلَا تَرْهَقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا» چیست؟

الف) گفت: به خاطر فراموش‌کاریم مرا مؤاخذه مکن و از این کارم بر من سخت‌نگیر.

ب) گفت: اگر فراموش کرده‌ام، مرا بازخواست مکن و آبروی مرا مریز.

ج) گفت: به سبب آنچه فراموش کرده‌ام، مرا گرفتار نکن و کار را بر من سخت‌نگیر.

د) گفت: به سبب فراموش‌کاریم مرا بازخواست مکن و آبروی مرا مریز.

۷۵- معنای عبارت «وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَافِرَعُونَ مُتَّبُورًا» چیست؟

الف) و قطعاً فرعون گمان می‌کرد که تو را هلاک می‌کند.

ب) و ای فرعون، قطعاً که تو را هلاک‌شده می‌پندارم.

ج) و ای فرعون، واقعاً گمان تو این است که مرا هلاک می‌کنی.

د) و واقعاً تو گمان کردی که فرعون را هلاک می‌کنی.

۶۷- کدام گزینه نا درست است؟

(الف) وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا.....

(ب) قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ.....

(ج) وَلَيْثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا.....

(د) لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُولًا.....

۶۸- ترجمه صحیح عبارت «وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي

الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ» کدام گزینه است؟

(الف) و در کتاب به فرزندان اسرائیل خبر دادیم که قطعاً دو بار بر روی زمین فساد خواهید کرد.

(ب) و در کتاب برای فرزندان اسرائیل احتمال دادیم که قطعاً دو بار بر روی زمین فساد خواهید کرد.

(ج) و در کتاب برای فرزندان بنی اسرائیل مقرر داشتیم که قطعاً دوباره بر روی زمین فساد خواهید کرد.

(د) و در کتاب به فرزندان بنی اسرائیل مهلت دادیم که قطعاً دو بار بر روی زمین فساد خواهند کرد.

۶۹- کدام گزینه به ترجمه صحیح عبارت «وَلِيُتَبَرَّوْا مَا عَلَوْا تَتَّبِعُوا.....» اشاره دارد؟

(الف) و هرچه برتر می‌دارید، یکسره نابود کنند.

(ب) و هرچه برافراشته‌اید، یکسره نابود کنند.

(ج) و بر هرچه دست یافتند، یکسره نابود کنند.

(د) و بر هرچه دست یافتید، یکسره نابود کنند.

۷۰- ترجمه صحیح عبارت «وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ» کدام است؟

(الف) و بر چیزی که بدان علم نداری، پافشاری مکن.

(ب) و بر چیزی که بدان علم نداری، توقف مکن.

(ج) و از چیزی که بدان علم نداری، پیروی مکن.

(د) و در چیزی که بر آن علم نداری، سرگردان نشو.

۷۱- مفهوم آیه «وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا» کدام است؟

(الف) سعی کفار برای استفاده از امکانات، حتی به صورت حرام

(ب) ایمان آوردن اکثر مردم با دیدن معجزات پیامبر (ص)

(ج) گشوده شدن زمین و جوشش چشمه‌ها حتی برای کفار

(د) بهانه‌تراشی کفار برای ایمان نیاوردن به پیامبر (ص)

۷۱- جمله پایانی آیه (قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّيَ) چیست؟

(الف) وَخَلِقَ الْإِنْسَانَ قَتُورًا

(ب) وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا

(ج) وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا

(د) وَخَلِقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا

۷۲- مفهوم جمله (إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا)، در کدام گزینه آمده است؟

(الف) کار خوبان را قیاس از خود مگیر.

(ب) هرچه کنی به خود کنی/ اگر همه نیک و بد کنی.

(ج) آتش که گرفت خشک و تر می سوزد.

(د) راستی کن که راستان رستند.

۷۳- مفهوم عبارت (فَلَمَّا نَجَّكُمُ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا)، به کدام

خوی ناپسند انسان اشاره دارد؟

(الف) ناسپاسی و فراموش کردن الطاف خدا

(ب) بخل ورزی و تنگ نظری

(ج) تکبر و نپذیرفتن حقیقت

(د) غفلت از یاد خدا و فراموشی عذاب آخرت

۷۴- طبق آیه (إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا)، حکمت

آراسته شدن زمین به انواع زینتها چیست؟

(الف) عبادت کردن خدا

(ب) آزمودن انسانها

(ج) آگاهی یافتن انسانها از قدرت بی نهایت خدا

(د) بهره مندی انسانها از زیباییهای زندگی دنیا

۷۵- ترجمه عبارت (يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِسْمِهِم) چیست؟

(الف) روزی که هر کس را امامش فرا می خواند.

(ب) (به یاد آور) روزی را که هر کس امامش را فرا می خواند.

(ج) (به یاد آور) روزی را که هر گروهی را به پیش فرا می خوانیم.

(د) (به یاد آور) روزی را که هر گروهی را با پیشوایشان می خوانیم.

۷۱- آخرین کلمه سوره «اسراء» چیست؟

الف) سَبِيلاً      ب) كَبِيرًا      ج) خُشُوْعًا      د) تَكْبِيرًا

۷۲- ترجمه عبارت «قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا»، کدام

گزینه است؟

الف) گفت: به خاطر آنچه فراموش کرده‌ام، مرا مؤاخذه مکن و از این کارم بر من سخت نگیر.

ب) گفت: اگر فراموش کرده‌ام، مرا بازخواست مکن و ابروی مرا مریز.

ج) گفت: به سبب آنچه فراموش کرده‌ام، مرا گرفتار نکن و کارها را بر ما سخت نگیر.

د) گفت: به سبب فراموش‌کاریم مرا بازخواست مکن و ابروی مرا مریز.

۷۳- مفهوم عبارت «وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ» چیست؟

الف) نهی از پیروی چیزی که انسان بدان علم ندارد.

ب) امر به تلاش برای کسب علم

ج) نهی از اظهارنظر نسبت به جاهلان

د) امر به وقف کردن اموال مجهول‌المالک

۷۴- ترجمه عبارت «وَأَسْتَفْزِرُ مَنْ أَسْتَطَعَتْ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ»، کدام گزینه است؟

الف) هر کس از آنها را بتوانی به‌سوی خود جذب کن.

ب) هر کس از آنها را بتوانی به‌آوای خود تحریک کن.

ج) هرچه در توان داری با صدای خودت فریاد بزن.

د) هرچه می‌توانی با صدای بلند آنها را بخوان.

۷۵- ترجمه عبارت «قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا»،

چیست؟

الف) آیا از تو پیروی کنم تا از آنچه به تو تعلیم داده شده و مایه رشد و صلاح است، به من بیاموزی؟

ب) آیا از من پیروی می‌کنی تا از آنچه به من تعلیم داده شده و مایه رشد و صلاح است، به

تو بیاموزم؟

ج) آیا پیروی از آنها و آموختن آنچه می‌دانند مایه رشد و صلاح تو خواهد بود؟

د) آیا آنچه به تو تعلیم داده شده، مایه رشد و صلاح است تا من از تو پیروی کنم؟

## ۷۱- «لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُولًا»

- الف) تو هیچ خدائی را در برابر خداوند قرار ندادی، زیرا همگی در برابر او خوار و ذلیل هستند.  
 ب) تو هرگز خدایی را شریک خداوند قرار ندادی که اگر اینگونه بود، ملامت و خواری به سراغت می‌آمد.  
 ج) هرگز معبودی دیگر را با خدا قرار مده که نکوهیده و وامانده بنشینی.  
 د) هرگز معبودی دیگر را در کنار خداوند قرار نده که همه بتها نکوهیده و خوار در مقابل خدا هستند.

## ۷۲- «وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ حَشِيمَةَ إِبْرَاهِيمَ»

- الف) هرگز فرزندانتان را در معرض خطر مرگ قرار ندهید.  
 ج) مبادا فرزندانتان به خاطر فقر به جان یکدیگر بیافتند.  
 ب) و هرگز از بیم تنگدستی فرزندان خود را نکشید.  
 د) و نباید فرزندانشان را از ترس فقر بکشند.

## ۷۳- «رَبُّكُمْ الَّذِي يُزَيِّجُ لَكُمْ الْفَلَكَ فِي الْبَحْرِ»

- الف) پروردگار شما کسی است که کشتی را در دریا برای شما به حرکت در می‌آورد.  
 ب) و خدای شما همان است که موج‌ها را در دریا به حرکت در می‌آورد.  
 ج) و پروردگار تو همان است که کشتی‌ها را در دریای متلاطم حفظ می‌کند.  
 د) و خدای تو همان است که کشتی را در دریا به آرامش و اطمینان به مقصد می‌رساند.

## ۷۴- «لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطْنَا»

- الف) قطعاً حرفی که ما گفتیم متعصبانه بود.  
 ج) به تحقیق آن‌گاه سخن گزاف و ناصوابی گفته‌ایم.  
 ب) و بدون شک سخن عالمانه‌ای گفتیم.  
 د) و حتماً در آن هنگام سخنی مجادله آمیز گفته‌اند.

## ۷۵- جمله «لَمَّا أَشْرَكَ بِرَبِّيَ أَحَدًا» مربوط به کدام آیه است؟

- الف) لَيْكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي .....  
 ب) وَأَحْيَيْتَ بِشَمْرِهِ .....  
 ج) قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ .....  
 د) فَعَسَى رَبِّي أَنْ .....

## 71- وَيَدْعُ الْإِنْسَانَ بِالْشَّرِّ دُعَاؤَهُ بِالْخَيْرِ

- (الف) و انسان بدی ها را طلب می کند آنگونه که خوبی ها را می طلبد.  
 (ب) و انسان در هنگام سختی ها دعای خیر می کند.  
 (ج) و انسان به وقت سختی به دعای خیر (دیگران) توجه می کند.  
 (د) و آدمیزاد با ابتلاء به سختی (مایوس شده) و دعای خیر را کنار می گذارد.

## 72- وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ حَسِبَةَ إِمْلَاقٍ

- (الف) هرگز فرزندانان را در معرض خطر مرگ قرار ندهید.  
 (ج) مبادا فرزندانان به خاطر فقر به جان یکدیگر بیافتند.  
 (ب) و هرگز از بیم تنگدستی فرزندان خود را نکشید.  
 (د) و نباید فرزندانان را از ترس فقر بکشند.

## 73- وَإِنِّي لَأظنُّكَ بِفِرْعَوْنَ مُّجُورًا

- (الف) و در گمان تو ای فرعون، ما بردگان تو هستیم؟  
 (ج) و من گمان می کنم ای فرعون تو (بزودی) هلاک خواهی شد.  
 (ب) و به گمان من فرعون بزودی هلاک خواهد شد.  
 (د) و اینگونه گمان می کنی ای فرعون، که من برده تو هستم؟

## 74- وَتَحَسَّبُهُمْ أَتِقَاتًا وَهُمْ رُقُودٌ

- (الف) گمان می کردند مرده اند ولی زنده بودند.  
 (ج) و فکر می کردید که بیدارند ولی مرده بودند.  
 (ب) گمان می کردید مرده اند ولی در حال خواب بودند.  
 (د) می پنداشتی که بیدارند درحالیکه در خواب بودند.

75- عبارت پایانی آیه « أَمْرًا مُّبْتَدَأً أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى ... » کدام است ؟

(الف) ثُمَّ لَا يَجِدُوا الْكُرْهَ عَلَيْنَا بِمِ تَبِيَعًا

(ب) ثُمَّ لَا يَجِدُوا الْكُرْهَ عَلَيْنَا

(ج) ثُمَّ لَا يَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا

(د) وَلَا يَجِدُ لِسِنَانِنَا مَخْرِبَةً

## ۷۱- كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا

- (۱) همه اینها گناهش نزد پروردگار تو ناپسند است.
- (۲) همه این گناهان نزد پروردگار ثبت و ضبط است.
- (۳) همه اینها، گناهان ناپسند نزد پروردگارشان محسوب می‌شود.
- (۴) در نزد پروردگار گناهان ناپسند است.

## ۷۲- وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ

- (۱) و به حق آنچه از قرآن نازل گردید، (ما) حق را برپا خواهیم داشت.
- (۲) و ما قرآن را به حق نازل کردیم و به حق نیز دستور می‌دهد.
- (۳) و قرآن به حق نازل گردید و به حق نیز رهنمود است.
- (۴) و ما قرآن را به حق نازل کردیم و به حق نازل شد.

## ۷۳- وَيَوْمَ نُسِيرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً

- (۱) و روزی که کوهها را به حرکت درمی‌آوریم و زمین را آشکار (و مسطح) می‌بینی.
- (۲) در آن روز کوهها به حرکت درمی‌آیند و زمین آشکار می‌شود.
- (۳) و روزی که کوهها را به حرکت درآوریم و زمین را آشکار سازیم.
- (۴) و روزی که کوهها و زمین را در حرکت آشکار می‌بینی.

## ۷۴- نِعَمَ الْكَوَافِرِ وَحَسَنَتِ مُرْتَفِقًا

- (۱) بهترین آینده و بهترین سرنوشت‌ها (در انتظارشان است)
- (۲) پاداش و بهترین جایگاه (را دارند)
- (۳) چه پاداش خوبی و چه جمع نیکویی (نصیب آنهاست)
- (۴) بهترین توشه و بهترین راهها (را برگزیده‌اید)

## ۷۵- كَدَامِيكَ مِنْ جَمَلِهِ زَيْرٌ صَحِيحٌ مَيِّبٌ

- (۱) اِيَّاهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يُعِيدُوكُمْ
- (۲) وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ سَبْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
- (۳) سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُقُولُونَ غُلُوبًا كَبِيرًا
- (۴) فَقَالُوا أَتُنُوا عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا



۷۱- آیه «لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ» در سوره مبارکه اسراء، با کدام کلمه تمام می شود؟

۴- مَذْمُومًا

۳- تَخَذُولًا

۲- مَحْسُورًا

۱- مَيْسُورًا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۷۲- وَعَرِضُوا عَلَيَّ رَبِّكَ صَفًّا

(۱) و همگی در یک صف به (درگاه) پروردگار حاضر خواهید شد.

(۲) و همگی شان را در یک صف نزد پروردگارشان می آورند.

(۳) و آن ها همه صف به صف در (نزد) پروردگارشان، اعمالشان عرضه می گردد.

(۴) و آن ها همه در یک صف به (پیشگاه) پروردگارت عرضه می شوند.

۷۳- وَمَا تُرْمِلُ بِالْأَيْمَنِ إِلَّا تَخَوِّفًا

(۱) و ما معجزات را فقط برای بیم دادن می فرستیم.

(۳) و آیا ما آیاتی را برای بیم دادن (و انذار) نفرستادیم؟

(۲) و ما آیات را جز برای کاستن از مجازات (آنها) نفرستادیم.

(۴) و هیچ معجزه‌ای برای آن ها فرستاده نشد مگر آنکه از آن بیمناک شدند.

۷۴- لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ

(۱) ای کاش برای آن ها دلیل آشکاری می آوردی.

(۳) چرا بر (حقانیت) آنها برهانی آشکار نمی آورند؟

(۲) و برای آن ها نیامد مگر دلیلی روشن و واضح

(۴) و به روشنی بر آن ها فرمانروایی نیرومند گماشته شد.

۷۵- وَكَيْبَىٰ مَا قَدَّمَتْ يَدَاہُ

(۱) و آنچه را انجام داده بود به فراموشی سپرد.

(۳) و امیدی به توان و قدرت خود ندارد.

(۲) و با عمل خویش آینده‌اش را خراب کرد.

(۴) و آنچه را با دست‌های خود پیش فرستاد فراموش کرد!

۷۱- پایان آیه « إِذَا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ... » کدام گزینه است ؟

- (۱) ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيبًا (۲) ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا (۳) ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا (۴) ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا

۷۲- ترجمه عبارت « لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمُ سُلْطٰنٌ بَیِّنٌ » چیست ؟

- (۱) آیا برای آن‌ها دلیل آشکاری می‌آوردی؟  
 (۲) و برای آن‌ها به‌جز دلیلی روشن و واضح نی‌آوردی.  
 (۳) چرا بر (حقانیت) آنها برهانی آشکار نمی‌آورند؟  
 (۴) و به روشنی بر آن‌ها فرمانروایی نی‌رومند گماشته شد.

۷۳- کدام گزینه ترجمه عبارت « وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا » است ؟

- (۱) و در زمین به دنبال فساد نباشید. (۲) و در زمین سرکشی نکن. (۳) و در زمین با کوشش راه نروید. (۴) و در زمین با تکبر راه نرو.

۷۴- ترجمه عبارت « رَبُّكُمْ الَّذِي يُزِيحُ لَكُمْ الْفَلَكَ فِي الْبَحْرِ لِيَتَّخِذُوا مِنْ فَضْلِهِ » چیست ؟

- (۱) خدای شما کسی است که موجی را در دریا برای کسب درآمد از فضلش به حرکت درمی‌آورد.  
 (۲) (خدا) همان کسی است که کشتی را در آنها برای کسب درآمد به حرکت درآورد.  
 (۳) پروردگارتان کسی است که کشتی را در دریا برایتان به حرکت درمی‌آورد تا از فضلش بهره بگیرید.  
 (۴) او همان کسی است که در دریا کشتی‌هایی را به حرکت درمی‌آورد تا از نعمت او بهره بگیرید.

۲۵- ترجمه عبارت « إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ » کدام گزینه است ؟

(۱) (به یادآور) هنگامی را که جوانی به سوی غار فرار کرد.

(۲) (به یادآور) زمانی که آن جوانمردان به غار پناه بردند.

(۳) در آن هنگام جوانان به سوی غار فرار کردند.

(۴) (به یادآور) زمانی که جوانان در غار مخفی شدند.

۷۱- انتهای دو آیه آخر سوره مبارکه اسراء به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟ (از راست به چپ)

(۱) تَكْبِيرًا - سَبِيلًا

(۲) تَكْبِيرًا - خُشُوعًا

(۳) سَبِيلًا - خُشُوعًا

(۴) سَبِيلًا - تَكْبِيرًا

۷۲- کدام گزینه ترجمه صحیح عبارت « بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولَىٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ » است؟

(۱) (گروهی از) بندگان سخت جنگ آور و نیرومندان را بر شما، برانگیختیم .

(۲) (گروهی از) بندگان سخت بی مهابای خود را برای جستجوی بی‌امان گماشتیم.

(۳) بندگان مجاهد خود را [در روز رستاخیز] با شوکت و هیبتی خاص بر می‌انگیزیم.

(۴) سرانجام بندگان دلاورمان را بر همه سرزمین‌ها غلبه داده و پیروز می‌کنیم.

سوالات آزمون مرحله اول دوازدهمین دوره ارزیابی و اعطای مدرک تخصصی به حافظان قرآن کریم - اردیبهشت ۱۳۹۶

۷۳- ترجمه عبارت « إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا » چیست؟

- (۱) هرگاه به یکی از آنان یا دو نفرشان رسیدی درستی و تکبر مکن.  
(۲) هرگاه یکی از آنان یا دو نفرشان در کنارت به پیری برسند؛  
(۳) هرگاه یکی یا دو نفر از آنان به تو درستی کردند و تو را به ستوه آورند؛  
(۴) به هیچ یک از آن دو هرگز درستی و پرخاش مکن؛

۷۴- عبارت « وَنُحَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا » به چه معناست؟

- (۱) و آنها را خوف و ترسی عجیب فرا گرفت | ولی | پس از آن جز سرکشی بزرگی در ایشان افزوده نگشت.  
(۲) و ایشان را از این که به سرکشی و طغیانی بزرگ گرفتار شوند. ترساندید و برحذر داشتید  
(۳) و ما آنان را | از عاقبت شرک و کفر | هشدار می دهیم، ولی در آنان جز طغیانی بزرگ نمی افزاید.  
(۴) و از این ترسیدیم که مبادا به سرکشی و طغیانی بزرگ دچار شویم.

۷۵- ترجمه عبارت « لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ » چیست؟

- (۱) تا آن | قرآن | را با درنگ و تآنی برای مردم بخوانی.  
(۲) | قرآن | را به تدریج بر مردم می خوانی و با درنگ عرضه می کنی.  
(۳) باید با دقت و توجه آن | قرآن | را تلقی کرده و بخوانی  
(۴) آن | قرآن | را به آرامی برای مردم خواندی.

۷۱- آیه بعد از آیه « وَآتِلْ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ » با کدام عبارت آغاز می‌شود؟

الف- وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ      ب- وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ  
ج- فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ      د- وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ

۷۲- ترجمه عبارت «وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْءَانِ وَحْدَهُ، وَلَوَّا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا» چیست؟

- الف- و هنگامی که پروردگارت در قرآن تذکر داد، آنان با تنفر پشت کردند.  
ب- و به یاد آور که در قرآن، خداوند، یگانه توصیف شده اما آنان با تنفر پشت می‌کنند.  
ج- و چون در قرآن پروردگار خود را به یگانگی یاد کنی با نفرت پشت می‌کنند.  
د- و هنگامی که پروردگارت را در قرآن یاد می‌کنی دوست دارند با تنفر پشت کنند.

۷۳- ترجمه عبارت «أَوْ تَرَقَّىٰ فِي السَّمَاءِ» کدام گزینه است؟

- الف- به سوی آسمان بالا می‌روند.  
ب- آیا در آسمان بالا رفته‌اند؟  
ج- کاش در آسمان بالا می‌رفتید.  
د- یا به آسمان بالا روی.

## سؤالات آزمون مرحله اول سیزدهمین دوره ارزیابی و اعطای مدرک تخصصی به حافظان قرآن کریم 1397

۷۴- در کدام گزینه ترجمه عبارت «وَهَيَّيْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا» آمده است؟

الف- و کار ما را برای ما به سامان رسان.  
ب- و امور ما را به سوی رشد آماده کرده است.

ج- و ما امورمان را به سامان خواهیم رسانید.  
د- و تو به فرمان ما امور را سامان می‌بخشی.

۷۵- کدام گزینه ترجمه عبارت «قَالَ أَخْرَقْتُهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا» است؟

الف- گفت آن (کشتی) را سوراخ کرده‌ام که اهلش غرق شوند.  
ب- گفت آیا آن (کشتی) را سوراخ کردی که اهلش را غرق کنی؟

ج- گفت (کشتی) را سوراخ کن تا اهل آن نیز هلاک شوند.  
د- گفت اگر آن (کشتی) را سوراخ کنی یقیناً اهل آن هلاک خواهند شد.